





# SPERLING & WILLIAMS

## INGENIEROS.—LONDRES

Esta casa suministra toda clase de maquinaria facilitando gratis presupuestos y explicaciones en español. Unica casa en Londres que reúne estas condiciones.

**Instalaciones funcionando satisfactoriamente en Tenerife, Canaria y Palma.**

D. MANUEL SIERRA, de San Miguel, Tenerife, refiriéndose á un motor á petróleo y un molino para cereales, escribe al Apoderado de dichos señores, como sigue:

«La presente tiene por objeto comunicarle que desde que empecé á trabajar con el motor y molino que de la casa que Vd. representa me vendió, he obtenido grandes resultados, tanto por lo bien que ambas cosas trabajan, como por lo que adelanta en moler y la buena Harina que produce.»

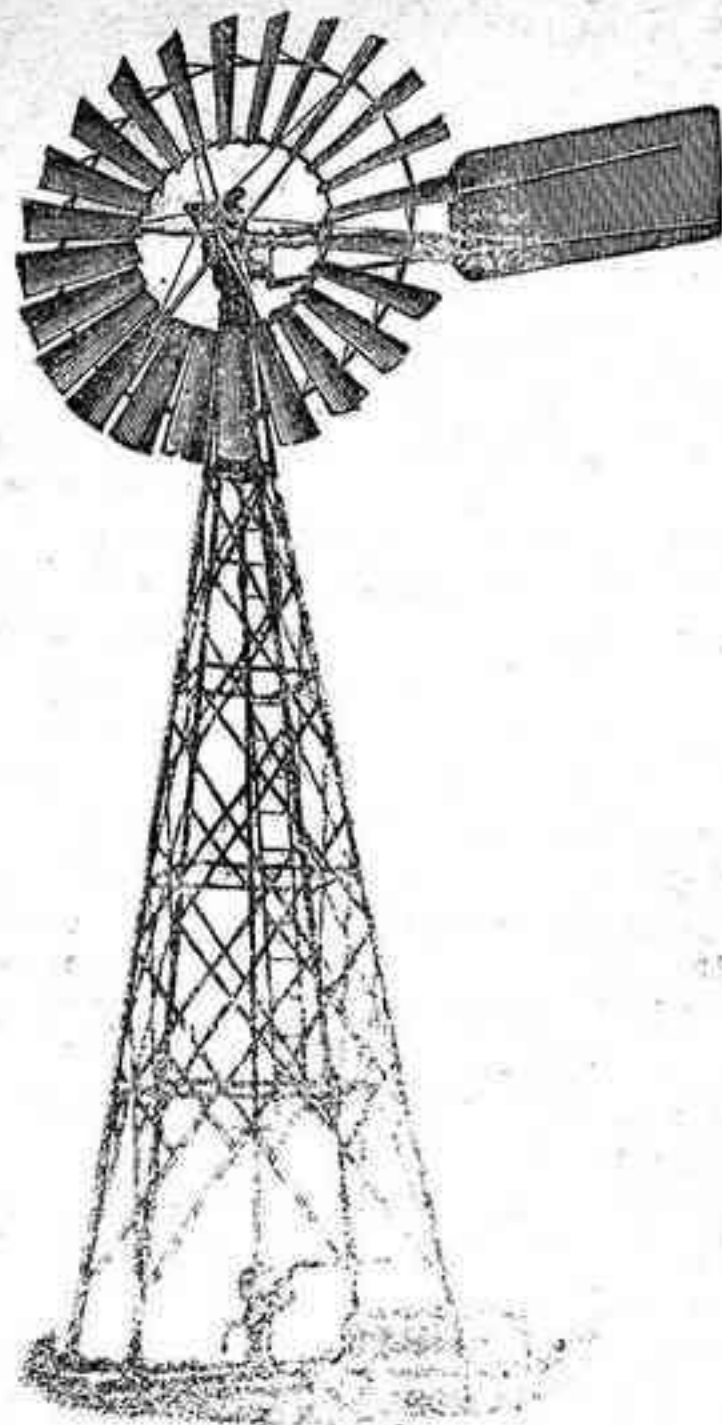
AGENTE TÉCNICO:

**ANDRÉS OROZCO,**

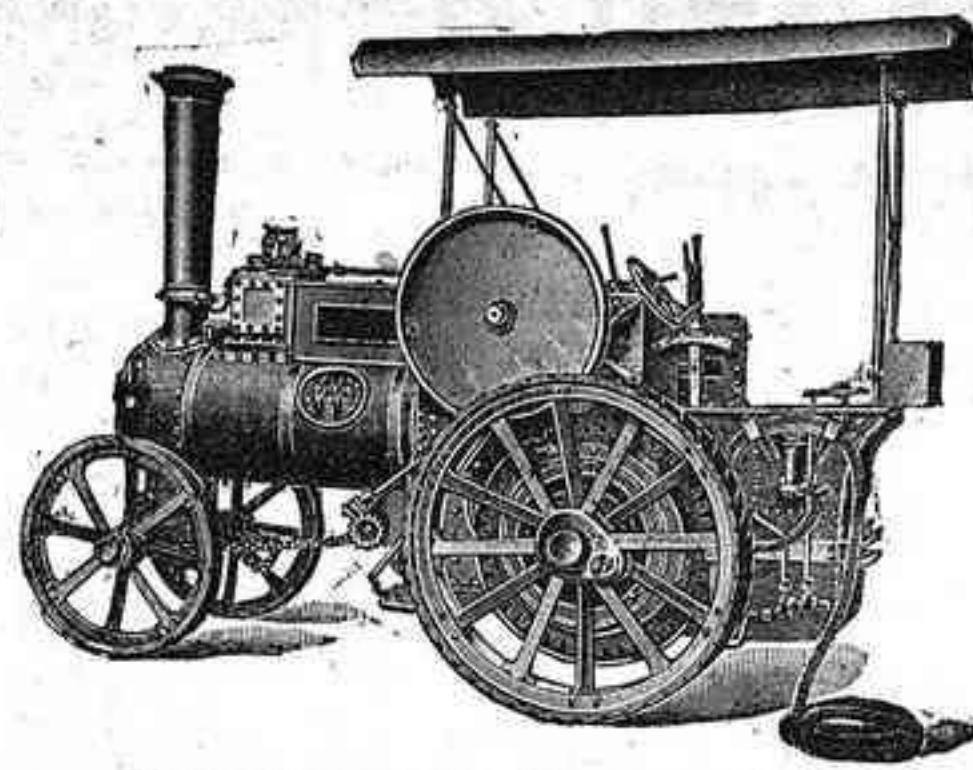
SANTA CRUZ DE TENERIFE.

APODERADO:

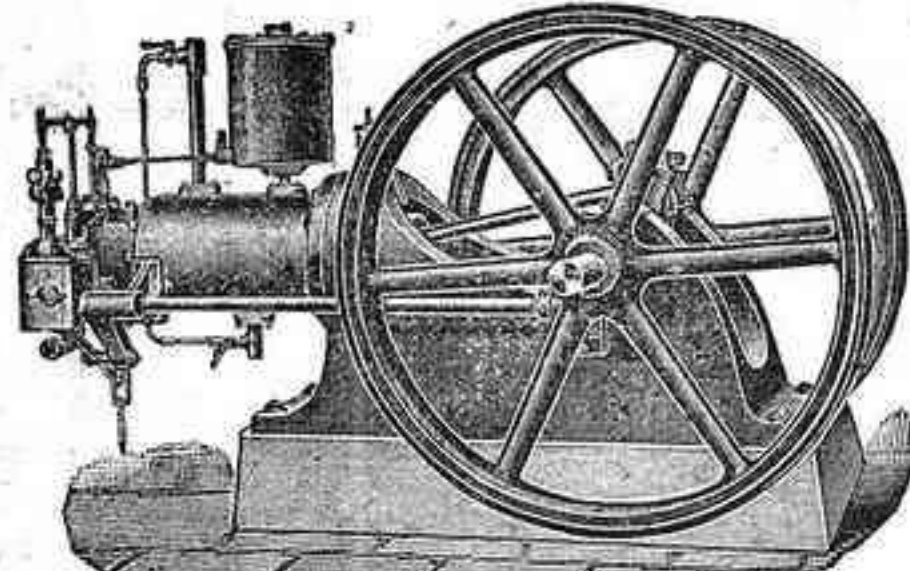
**ALFRED WILLIAMS,**  
Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.



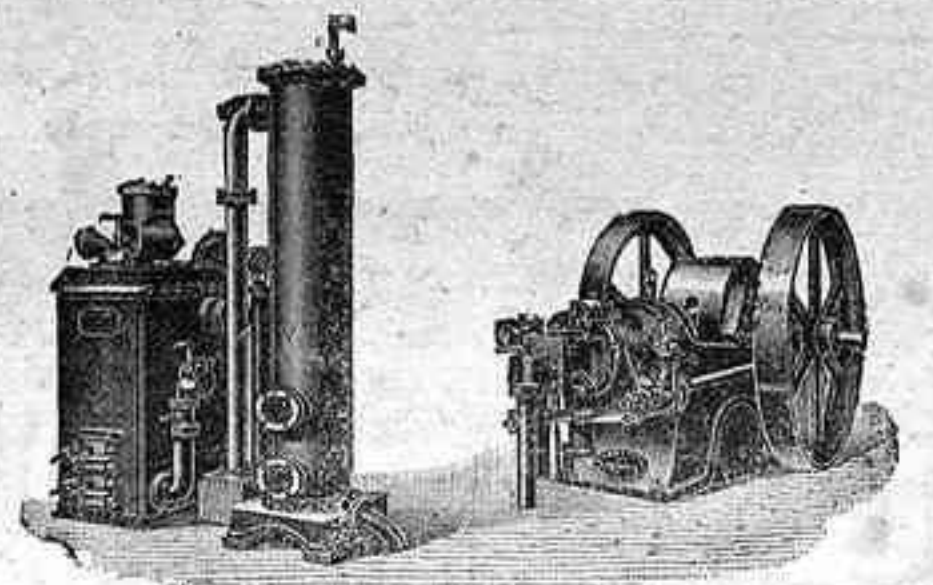
Motor á viento



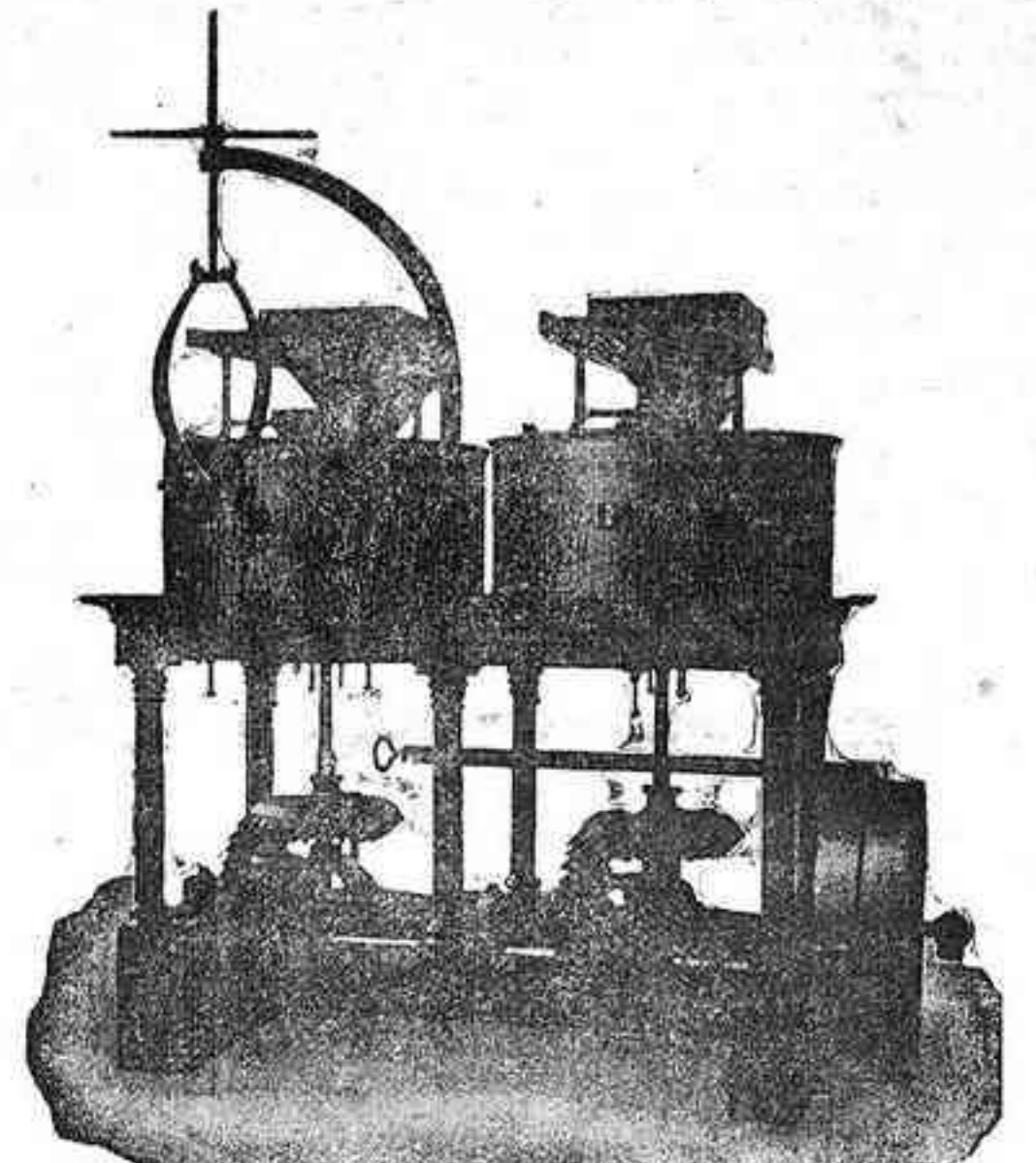
Locomotora de carretera



Motor á petróleo



Motor y Gasógeno (Gas pobre)



Molino á dos cuerpos

**SOLITARIA**  
CURACION CIERTA en DOS HORAS con los  
**GLOBULOS SECRETAN**  
REMEDIO INFALIBLE  
Adoptado en los Hospitales de Paris  
Depósito: 17, Rue Cadet, PARIS.

**FONDA**  
Trato esmerado, precios económicos; sitio céntrico y próximo á la estación.  
Calle San Francisco, 13.  
CÁDIZ

Regimiento Infantería de Orotava núm. 65  
MAYORÍA

El día 31 del presente mes á las diez de la mañana y en el local que ocupa este Regimiento en el sitio denominado cuartel de San Agustín de esta población, tendrá lugar la venta en pública subasta de un caballo y una mula procedente de esta unidad.

Lo que se hace saber por medio del presente edicto para conocimiento de los que deseen interesarse en dicha licitación; teniendo en cuenta que los gastos que ocasionen la inserción de este anuncio serán de cuenta del rematante.

Orotava, 9 de Octubre de 1908.—  
El Teniente Coronel Mayor, Francisco Nájera.—V.º B.º: El Coronel, Castilla.

**DIARRREAS**  
El único remedio que cura las diarreas de los niños, incluso en la época del destete, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos, es el  
**Elixir Estomacal de Saiz de Carlos**  
(Stomalix)  
y en los adultos suprime los cólicos, quita la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases, es antiséptico y cura las diarreas y disenterías crónicas de los países cálidos, que tanto atacan á soldados, marinos y colonos, agravan lo su situación y obligándoles á veces á emigrar.  
VISOSHIZA lo mismo el estómago que el intestino poniendo al organismo en condiciones de resistencia y cura la anemia y clorosis cuando van acompañadas de DISPEPSIA.  
De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID.  
Se remite por correo folleto á quien lo pida.

**Al público**  
Se hace y se compone toda clase de obra de mimbres, á precio de fábrica.  
Informarán: Plaza de la Iglesia, 15.

**Se desea**  
comprar ó tomar en arrendamiento una casa con jardín en esta Capital ó en sus afueras.  
Para informes dirigirse por correspondencia á la Administración de este periódico.  
37-25

**Tenedor de libros**  
con bastante práctica se ofrece para trabajar por horas.  
HONORARIOS MODICOS  
En esta imprenta informarán.

**A comer gofio bueno y barato**

La acreditada fábrica LA INDIA acaba de recibir un TOSTADOR MECÁNICO igual á los que se hallan trabajando en el Puerto de la Luz, que como ya el público sabe, el grano tostado en dicha máquina resulta en mejores condiciones que á la mano por la igualdad y limpieza del mismo y por el gusto especial que le da el gofio.

El gofio de millo se vende á 70 céntimos el medio almud y el de trigo á 75 céntimos.

Por fanegas, tanto de millo como de trigo, á 16 pesetas la fanega.

Con estos precios resulta más barato que comprando el grano y tostándolo en las casas.

El grano se tuesta á presencia del comprador.

Calle de Ferrer núm. 19  
Teléfono núm. 88.

**BODEGAS BILBAINAS**

Dr. Allart 11 (antes Sol)  
Vinos de mesa, superiores y legítimos.  
Se garantiza la pureza  
Riojas tinto, blanco y Ederra  
Valdepeñas y Alicante  
Vinagre extra.

Gerencia: Teobaldo Power 12 y 14  
Juan Claverie.

**CARMEN MEDEL**  
MODISTA DE SOMBREROS  
San Lucas 36

Acaba de recibir de París los modelos para la temporada de invierno.

**Se vende**

la finca «Cueva Bermeja» y otras, en el camino de San Andrés y norte de los almacenes de carbón, Miller y Ca; mide 8 hectáreas, 35 áreas.

OTTO, Hotel Internacional.

**OT**  
INGLÉS  
en dos meses, clase diaria  
**OT**  
ALEMÁN  
enseñanza práctica sin libro  
**OT**  
Lecciones de ens. yo gratuito por el ex-Director de las Escuelas BERLITZ. Barafismo, solo por entretenime.  
HOTEL INTERNACIONAL

**Se desea comprar** una finca que tenga buena casa para vivir, en los alrededores de esta Capital.  
Darán razón en el Hotel Victoria.

**El WHISKY de mayor reputación en el mundo**  
**BUCHANAN'S**  
BLACK & WHITE and RED SEAL  
The Whisky of world wide repute

Pídase en los Cafés, Hoteles y Tiendas de Ultramarinos  
Sub-Agentes: Caulfield & Sons.

**J. G. Sanjuán & Co.**

30 NEAL ST. CONVENT GARDEN Londres.  
67 ADDINGTON ST. SMITHFIELD MARKET Manchester.  
9 Y 11 TEMPLE COURT Liverpool.

Las consignaciones que los Sres. Exportadores tengan á bien remitir á las expresadas casas, serán pagadas en ésta al recibo del telegrama producto de la venta por un Banco de esta plaza.

**GASTOS**

Londres 10 peniques por bulto cualesquiera sea su clase.  
Liverpool y Manchester 9 peniques por atado de tomates y huacal plátanos y 6 peniques por cajas de patatas.

En estos gastos están comprendidos descarga, derechos de diques y de Mercado, clasificación, entrega, acarreo y almacenaje.  
Para más informes dirigirse á

J. G. Sanjuán, Marina 31, Tenerife.

**En la Costa Sur de esta Capital** donde llaman «Cabritas» se vende una finca de cuatro fanegadas y media de cabida, con atarjea para riego.  
Informes: Castillo núm. 24. 4415

**Vinos tintos del país** del pueblo del Sauzal, lo vende su propio cosechero, por barriles y garrafones, á 0'50 pesetas litro.  
Alfonso XIII núm. 60

marqués de Hérouville puede tomar por esposa, sin vacilar, á aquella á quien la duquesa de Randan llama hermana suya.

—¿Al fin consientes?—murmuró Juana con deliciosa sonrisa.—¡Bendito sea el cielo! Pero, ¿sabes, hermano mío, que hay que trabajar mucho para hacerse feliz?

—¿Estás segura que Paulina consentirá?...—preguntó Tancredo, que parecía tenía placer en crearse nuevas y locas inquietudes.

—Si, hermano mío, estoy segura—respondió la Duquesa sonriendo,—y tú lo dudas tanto como yo, puesto que sabes perfectamente que Paulina te adora.

—Lo creo... lo espero...—balbuceó el Marqués—pero, en fin, el temor...

—Haces mal—le interrumpió la Duquesa.—De todos modos voy á traerte una certidumbre positiva...

—¿Quién te dará?

—Paulina misma.

—¿Vas á verla?

—Al instante.

—¿Qué vas á decirle?

—Nada que ignore y le extrañe; estoy persuadida, pues al hablarle de tu amor y en tu nombre, le pediré su mano.

—¡Yel...

—¿Retrocedes?...

—No.

—Pues bien; corro. ¡Oh! no trates de detenerme, porque sería inútil; pues nada quiero escuchar. Espérame aquí, hermano mío. No tardaré en volver.

Y dicho esto la Duquesa salió rápidamente del salón dirigiéndose al aposento de Paulina. Transcurrió un cuarto de hora, muy largo para el Marqués,

—¡Tancredo!

El señor de Hérouville se estremeció como si saliera de un sueño y sus ojos emorotados se fijaron en los de la Duquesa, balbuceando estas palabras de un modo maquinal:

—¡Eres tú, querida Juana! ¡Cuán dichoso me siento al verte.

—Y yo, hermano mío—replicó la Duquesa abrazando á Tancredo—estoy triste, muy triste.

—¡Triste!—dijo Tancredo—¿por qué?

—Porque sufres...

El Marqués inclinó la cabeza sobre el pecho.

—¡Es verdad!—murmuró con voz sorda—¡sufro, hermana mía! ¡sufro mucho!

—¡Ah!—prosiguió la Duquesa—ya lo sabía. Mis ojos son perspicaces cual los de una madre; pero no me atreva á interrogarte.

—Tienes razón, querida Juana—replicó el señor de Hérouville.—No era el momento oportuno, y hubiera sin duda rehusado contestarte.

—¿Y hoy?—preguntó vivamente la Duquesa.

—Hoy me hallo aquí para abrirte mi corazón... Me faltan las fuerzas y vas á saberlo todo...

—Déjame darte anticipadamente las gracias por la confianza, aunque un poco tardía—dijo vivamente la joven,—y habla enseguida... habla... tengo deseos de escucharte no por curiosidad, Dios es buen testigo, sino porque cuando conozca tu mal, tal vez halle el remedio.

Tancredo se sentó frente á la chimenea y apoyó el codo en uno de los brazos del sillón y la frente en una de sus manos, permaneciendo un momento silencioso.

Su hermana no le interrumpió.

—Dispénsame, querida hermana—dijo el Marqués ir-

LA CURACION DE LAS ENFERMEDADES

ESTOMAGO ELIXIR A LA INGLUVINA GIOL

Este preparado, elaborado á base de un riquísimo Jerez, está indicado para la curación radical de las enfermedades del estómago é intestinos.

Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que á continuación se expresan:

Table with columns for destination (LONDRES, LIVERPOOL, HAMBURGO, PUERTOS de la Costa Occidental de Africa, etc.), ship name, and departure date.

Yeoward Brothers

LÍNEA DE VAPORES RÁPIDOS FRUTEROS ENTRE LIVERPOOL, OPORTO, LISBOA É ISLAS CANARIAS

Para Liverpool llegará á este puerto el 23 de Octubre el magnífico vapor

Avetoro

admitiendo la carga que se presente. Todos los vapores de esta Compañía reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase á los siguientes precios:

Comp. Trasatlántica (antes A. López y C.)

Table with columns: Nombres de los vapores, Salidas, Destinos. Lists ships like Monteideo and M. L. Villaverde.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores á las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

NICOLÁS DEHESA BANCA Y CAMBIO Alfonso XIII, 64. Emite giros sobre todos países. Pagos telegráficos. Cartas de crédito. Descuentos y cobros. Cuentas corrientes. Compra Cheques y Letras. Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

Miller, Wolfson & Co.

BANQUEROS Representantes del Commercial Union Assurance Co., de Londres. Oficinas: Eduardo Cobián núm. 3 (Marina) SANTA CRUZ DE TENERIFE

ANTONIO LECUONA -- BANQUERO

Casa fundada el año de 1869 Oficina: calle de San José número 15 Compra y venta de papel del estado y toda clase de fondos públicos en las Bolsas Nacionales y Extranjeras.

Estados de Consumos

para el movimiento de depósitos, se venden á precios económicos en la imprenta de este Diario. Remedio divino Antirreumático infalible en todas las manifestaciones de tan general y molesta enfermedad: de éxito seguro.

Elder Dempster & Co.

El magnífico vapor correo inglés Axim de 3 500 toneladas llegará á este puerto el 23 de Octubre con destino á Liverpool con hueco disponible para 40 pasajeros de primera clase.

HOTEL TENERIFE LAGUNA

Los dueños de este acreditado Hotel que no perdonan medios de proporcionar el mayor confort posible á su nu, merosa clientela, acaban de contratar al mejor cocinero de la Provincia para encargarle de su afamada cocina.

El Progreso Agrícola de Tenerife

F. DE-MASY Y CA. (S. en C.) Gran Fábrica de abonos químicos y Laboratorio Agrícola, bajo la dirección de D. C. Bouillot, Ingeniero Químico y Agrícola, exdirector de la escuela Oficial de Horticultura y Agricultura de Vilvoorde (Bélgica).

Para los puertos del Sur de esta isla

El magnífico y rápido vapor VELOX saldrá de este puerto todos los Domingos á las 6 de la mañana, regresando los Miércoles á la tarde. Admite carga y pasajeros. Servicio de pailebots Frasquita-Juanita-Carmen.

LA VELOCE

El magnífico vapor correo italiano Savoia de 6.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 29 de Octubre con destino á BARCELONA y GENOVA con hueco disponible para pasajeros y carga.

LA ITALIA

El magnífico vapor correo italiano, Siena de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 26 de Octubre con destino á GENOVA con hueco disponible para 20 pasajeros de primera clase y carga bajo cubierta.

Línea de vapores fruteros de Otto Thoresen

SERVICIO SEMANAL entre los puertos de las Islas Canarias y Londres. Salidas del mes de Octubre 1908 Día 29 de Octubre el magnífico vapor SEGOVIA

CHARGEURS REUNIS

Para Cardiff, Dunquerque y Havre Llegará á este puerto el 26 al 27 del corriente el vapor francés Amiral Aube Admite carga y pasaje de 3.º clase.

BELLE OF SPAIN

Admite carga y pasajeros de 3.ª clase. Agentes, Hardisson Freres. MUTAGINAS para hacer completa la fermentación de los mostos á ptas. 1'75 el litro; para la mejora y crianza de los vinos, á 10 ptas. el litro; y para la conservación de los vinos, á 3'75 el paquete ó el litro; para hacer vinos dulces á ptas. 7'50 el litro; para vinos picados á ptas. 5 paquete. Depósito: San Francisco núm. 27

Acaban de llegar

Al Establecimiento de Ultramarinos de Servando Fernández del Castillo Calle del Sol, 31 los renombrados quesos de Roquefort, Gruyere, Patagrás y Bola, miel de abeja y de caña, bacalao sin espinas y con ellas, thé verde, mortadela, salchichones italianos, aceite puro, aceitunas canarias aliñadas, gran surtido en chocolates y galletas finas, sopa Juliana en paquetes y por libras, Puré de todas clases, Tapioca fina del Brasil, Sopa francesa, cacao en lágas, licores de todas clases, á precios excepcionales, leche marca 'Ideal', azúcar de San Pedro del país.

SIEMPRE CONSERVA

este establecimiento, para sus clientes, el puro vino de la Matanza, sin adulteraciones, cosechado expresamente por su dueño para esta Casa.

SALON PARISIEN SOMBREROS

Gran surtido de las últimas novedades parisienses en sombreros, blusas, batas, peinadores y todas clases de ropas blancas para señoras. Madame Van den Branden Méndez Núñez, 15, junto al P. Municipal

PIANO

Se vende uno nuevo de marca acreditada. Dará razón en esta ciudad, don J. Schwartz. Matrícula En las clases particulares de Cálculo, Partida doble, correspondencia comercial y en las de preparación para las primeras oposiciones del Banco de España que tiene abiertas Don Luis de la Fuente y Losañez Interventor del Establecimiento en esta Capital, ex-Catedrático de la sección de Comercio durante doce años en la Escuela de artes y oficios de Segovia, etc. Clases nocturnas especiales y esencialmente prácticas de Teneduría, Cálculo y correspondencia, para que, como en el año anterior, en un solo curso, puedan aprender estos indispensables conocimientos los dependientes de Comercio. Honorarios sumamente módicos. Dr. Allart 26, de 7 1/2 á 9 1/2 de la mañana, y de 8 á 10 de la noche. Imp. de Félix S. Molowny

guiendo su frente,—debo parecerle extraño, inexplicable... verdaderamente mi cabeza se debilita...

—¿A tu edad? Permíteme dudar de ello, hermano mío. —¿Qué? ¿Crées que yo soy aún joven? Desde hace algún tiempo he envejecido mucho... ¡Ah! ¡Tú lo sabes como yo!—continuó diciendo en contestación á un ademán de la Duquesa.—Pero no se trata de esto ahora... Escúchame, será breve...

—Mi interés por tí, hermano mío, es ilimitado. —Lo sé, lo sé, Juana, y voy á darte la prueba. Tú y Matilde—prosiguió diciendo—sois mi más próximas parientes y á ambas os amo por igual; pero nuestra hermana menor es demasiado joven para poder ser consultada en asuntos de honor, que son los más graves de las cuestiones. Sólo me quedas tú, querida Juana, y yo te erijo en tribunal de familia. Tu fallo será decisivo y según tu sentencia así obraré.

—Muy grave es la misión que me impones,—contestó la Duquesa.—Habla, no obstante, querido hermano. Procuraré estar á la altura de la misión confiada.

—Me encuentro colocado en una situación triste y extraña por demás—prosiguió Tancredo.—O me es preciso abandonar la vida, ó cometer una acción que considero indigna de mi nombre y nacimiento...

—¿Una acción indigna? ¡Tú, mi hermano!—exclamó la señora de Rendán,—¡eso es imposible!

—¡Tú juzgarás! Siento hacia Paulina un amor insensato. Hace un año que lucho contra ese amor; hoy todo ha concluido para mí; me siento sin fuerzas para luchar más tiempo; es preciso que Paulina sea mía, que lleve mi nombre, ¡ó prefiero mil veces morir!

—¡No te comprendo, hermano mío!—¿Cómo? ¿podrías

faltar al honor uniéndote con esa encantadora y honrada señora?

—Paulina no es responsable de las acciones de su marido, bien lo sé,—respondió con viveza Tancredo;—más el nombre que lleva está deshonrado.

—Tú mismo acabas de decir que la pobre Paulina no puede ser responsable de las faltas de su marido; luego es inocente, y sería una injusticia hacer pesar sobre ella tan dura culpa. Además, ¿que tiene que ver aquí el nombre que lleva Paulina? Casándose contigo, deja de ser suyo ese nombre; y tengo la seguridad que hará honor al tuyo.

—¿De modo que—exclamó Tancredo, radiante—me aconsejas que me case con Paulina antes que morir?

—Te aconsejo, y te lo mando si es preciso. En mi calidad de juez supremo te exijo vivas y seas feliz.

—¿Y nuestro nombre, nuestros antepasados? La Duquesa soltó una carcajada poco respetuosa para el recuerdo de sus antepasados, y una alegría tan grande se apoderó de su alma, que contestó á su hermano:

—A la verdad, hermano mío, que me admira verte pensar en nuestros antepasados, cuando se trata de tu dicha, de tu amor. Ten por seguro que nada dirán; y si acaso se le ocurriera á algunos de ellos salir de su blasonado sepulcro, sería para dar la bienvenida á la más encantadora marquesa de Hérouville de los tiempos pasados y futuros.

Al punto á que habían llegado, Tancredo no podía sino dejarse convencer. Por lo tanto, no trató ya de discutir el asunto, contentándose con estrechar cariñosamente á su hermana en sus brazos para probarle su agradecimiento y decirle:

—Me has vencido, querida Juana. Era víctima de una idea equivocada y tú me lo has hecho comprender. El